

<b>Azione</b>	Progetto Comenius Partenariato Bilaterale
<b>Titolo</b>	EduTravel in Mirror
<b>Durata</b>	1 Agosto 2012 – 31 Luglio 2014
<b>Partner school</b>	Colegiul National "Grigore Moisil" – Bucharest sito web: <a href="http://portal.moisil.ro">http://portal.moisil.ro</a>
<b>Gruppo classe coinvolto nel progetto</b>	Classe IV <sup>^</sup> sez. L
<b>Breve descrizione del progetto</b>	<p>Il progetto prende spunto dalle indicazioni del Consiglio d'Europa che sottolinea il ruolo fondamentale della "learning mobility (la mobilità dell'apprendimento), intesa come una delle modalità principali per potenziare la futura occupabilità dei giovani e la loro cittadinanza attiva.</p> <p>Il progetto mira a promuovere lo scambio interculturale e linguistico attraverso la visita di alcuni siti d'interesse culturale, storico, artistico e geografico nella comunità locale delle due scuole partner e la realizzazione di video documentari e brochure dei siti selezionati secondo la formula del "viaggiare e imparare allo specchio". Questi prodotti mostreranno il patrimonio di ciascun paese attraverso gli occhi di soggetti "stranieri", sulla base delle loro percezioni e dei loro filtri culturali. La partecipazione a questo progetto offrirà agli alunni coinvolti l'occasione di capire e imparare le affinità e le differenze tra i due paesi, così come di apprezzare e rispettare i valori storici, culturali, artistici, etnografici e geografici peculiari delle aree studiate.</p> <p>Il progetto prevede lo svolgimento di alcune attività propedeutiche quali un corso di 30 ore di lingua e cultura rumena/italiana per ciascuna scuola partner e un corso di 20 ore d'informatica per acquisire le competenze base per la realizzazione del video e della brochure (Movie Maker, Photoshop, Publisher, ecc).</p> <p>Prima di ciascuna mobilità saranno svolti lavori di ricerca sui siti chiave selezionati insieme sulla base di affinità o specularità e tutto il materiale raccolto (informazioni, foto, mappe, curiosità, ecc) sarà utilizzato per la realizzazione dei prodotti finali da fare in parte in ciascuna scuola ed in parte in gruppi di lavoro misti – studenti italiani/rumeni.</p> <p>Tutti i prodotti saranno stampati e distribuiti in formato cartaceo/CD, ma anche pubblicati sul sito del progetto (in allestimento) e sulla pagina Facebook del progetto.</p>
<b>Attività svolte nella prima annualità</b>	<p>Dalla data dell'approvazione e finanziamento del progetto le seguenti attività sono state svolte con successo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli alunni coinvolti hanno seguito un corso di lingua e cultura rumena tenuto dall'esperta esterna prof. Mihaela Adriana Petra in orario extra-curriculare. Per venire incontro alle esigenze degli alunni già impegnati nelle attività di potenziamento di scienze sono state fatte sei lezioni di due ore ciascuna, mentre le rimanenti 9 lezioni saranno svolte all'inizio del prossimo anno, prima della mobilità della scuola partner nella nostra città;</li> <li>- Gli studenti hanno svolto lavori di ricerca insieme alla scuola partner per individuare i cinque siti chiave nell'area della nostra isola da collegare ad altrettanti siti in Romania;</li> <li>- Gli studenti delle due scuole partner hanno imparato a conoscersi grazie alla pagina Facebook del progetto creata dalla scuola rumena dove gli alunni hanno avuto modo d' "incontrarsi", chattare, scambiare opinioni, idee e foto;</li> <li>- Gli studenti hanno svolto lavori di ricerca sui siti scelti al fine di raccogliere il maggior numero d'informazioni possibile per la realizzazione della brochure;</li> <li>- Gli alunni hanno seguito in orario curriculare 8 lezioni d'informatica per</li> </ul>

	<p>potenziare le loro abilità nell'uso dei seguenti programmi Windows Movie Maker, Publisher e Photoshop</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- I 21 alunni della classe, accompagnati da tre docenti hanno trascorso un periodo di 11 giorni (dal 21 aprile all'1 maggio 2013) a Bucarest dove hanno incontrato gli alunni della scuola partner e svolto numerose attività insieme;</li> <li>- Gli alunni hanno realizzato un cartellone illustrante le tappe salienti della loro mobilità a Bucarest da appendere a scuola al fine di diffondere e far conoscere il progetto e le sue attività.</li> </ul>
<p><b>Attività svolte durante la mobilità</b></p>	<p>Durante la mobilità a Bucarest gli studenti hanno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tradotto la brochure rumena in inglese e in italiano;</li> <li>- raccolto materiale fotografico e video da inserire nel video in preparazione</li> <li>- partecipato ad alcune lezioni curriculari con i compagni rumeni;</li> <li>- partecipato ad un seminario sull'importanza di un'istruzione di qualità, al quale ha preso parte anche un esponente del parlamento rumeno;</li> <li>- visitato i siti chiave in Romania e raccolto informazioni su di essi grazie al valido aiuto degli studenti partner.</li> </ul> <p>La mobilità ha avuto un ruolo determinante nel superamento da parte degli alunni di numerosi stereotipi e pregiudizi legati ai paesi dell'Est europeo e ad acquisire una visione più illuminata e consapevole della varietà, molteplicità e ricchezza storico-culturale dell'Europa. Rilevante è stato anche il beneficio a livello linguistico. Gli alunni hanno avuto modo, infatti, di parlare in lingua inglese con i partner prima, durante e dopo il loro incontro. Ciò ha permesso loro di acquisire più disinvoltura e sicurezza nell'espressione orale ed in alcuni casi anche a comprendere pienamente l'importanza e il ruolo della lingua inglese.</p>
<p><b>Attività da svolgere nella seconda annualità</b></p>	<p>Per la seconda annualità sono state programmate le seguenti attività:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 9 lezioni da due ore ciascuna di lingua e cultura rumena da svolgersi in orario extra-curriculare;</li> <li>- 12 lezioni da un'ora ciascuna (in orario curriculare) d'informatica per potenziare ulteriormente le abilità degli studenti nell'uso dei programmi di grafica e video;</li> <li>- Realizzazione e stampa di una brochure in italiano, rumeno e inglese sui cinque siti chiave in Sicilia selezionati per il progetto (Castello Ursino, Palazzo Biscari, Palazzo dei Normanni, Riserva naturale di Vendicari , Etna, parco archeologico di Siracusa);</li> <li>- Realizzazione di un video sui cinque siti chiave rumeni selezionati per il progetto (Castello di Peles, Palazzo Cotroceni, Palazzo del Parlamento, Riserva naturale di Comana, lago Sant'Anna, cittadella di Rasnov);</li> <li>- Organizzazione delle attività da svolgere durante la visita dei partner rumeni che avrà luogo tra ottobre e novembre (visite ai siti chiave del progetto e ad altri siti d'interesse nella zona, lezioni e attività laboratoriali a scuola, tornei e gare sportive, ecc.);</li> <li>- Organizzazione di un seminario di disseminazione del progetto e dei suoi prodotti.</li> </ul>
<p><b>Photogallery</b></p>	